

JANUAR 2017 / JANVIER 2017

DE GRÉNGE BUET

déi
gréng

DÉI GRÉNG AUS DEM UELZECHTDALL

- > EDITORIAL : LËTZEBUERG WEIDER DENKEN
- > VERKÉIER AM UELZECHTDALL: INTERVIEW MAM FRANÇOIS BAUSCH
- > DAS LEBEN IN UNSEREN GEMEINDEN / VIVRE DANS NOS COMMUNES

INVITATIOUN

EINLADUNG / INVITATION / INVITACÃO

déi gréng Uelzechtdall invitéieren lech op hiren
Neijoerschpatt, Sonndeg de 15. Januar 2017

déi gréng Uelzechtdall vous invitent à leur pot de
nouvel an, le dimanche 15 janvier 2017

ZESUMMEN DAT NEIT
JOER 2017 UGOEN

COMMENÇONS ENSEMBLE CETTE NOUVELLE ANNÉE 2017

LËTZEBUERG WEIDER DENKEN

Et ass héich Zäit fir iwwert d'Zukunft vun eisem Land ze diskutéieren. Dësen Hierscht hunn d'Debatt iwwert déi zukünfteg Landesplanung an d'Virstellung vun der Rifkin Strategie dozou bäigedroen, dëse Steen un d'Rullen ze bréngen.

Säit dem Enn vun den 1990er Jore gouf sou munech Chance verpasst fir de Wuesstem vun eisem Land an eng nohalteg Richtung ze dirigéieren. D'Konsequenzen dovun sinn den deegleche Stau op eise Stroossen, d'Zersiidlung vun eiser Landschaft an e mangelnde Schutz vu Natur an Ëmwelt.

Fir *déi gréng* steet Liewensqualitéit virum Wuesstem. Dës Iwwerzeegung kënne mir zanter 2013 an eis Politik als Regierungsmember afléisse loossen. Amplaz weider haaptsächlech an de Stroossebau, fléissen haut 2/3 vun eisen Transport-Investitiounen an den Ausbau vum ëffentlechen Transport. Ab Januar wäerten och nei Fërdermoossnahme fir elektresch Autoen a Véloen, souwéi eng Ëmwelt-Besteuerung fir Déngschtween a Kraaft trieden.

Mir setzen op eng nohalteg Landesplanung mat enger Bebauung déi d'Besoine vun de Leit, der Wirtschaft an der Natur an Uecht hält. An deem Sënn wëll de Nohaltegkeetsministère verbindlech Regele fir d'Landesplanung definéieren. Eis ass et wichteg, Natur an Ëmwelt ze schützen, zum Beispill duerch Regele fir de Schutz vun eisen Drénkwaasser-Quellen, déi agefouert goufen. Mir setzen ausserdeem op eng Reduktioun vum Tanktourismus an den Ausbau vun erneierbarer Energie fir d'Ziler vum Klimaaccord vu Kyoto ze errechen.

Mir müssen eist Land sou weiderentwéckelen, datt mir och eise Kanner an Enkelen eng héich Liewensqualitéit erméigleche kënnen. Dozou gehéiert an eisen Aen eng intakt Ëmwelt, eng gesond Wirtschaft, e staarke Sozialstaat an eng gerecht Gesellschaft. Weder eise Wirtschafts- nach eise Sozialmodell kënnen éiweg op maximale Wuesstem setzen. Eis Landfläch, eis Ressourcen an och d'Belaaschtbarkeet vun eiser Ëmwelt si begrenzt. Lëtzebuerg muss also anescht wuessen: manner mä dofir méi intelligent, méi geziilt a méi nohalteg.



Anescht wuessen heescht och anescht plangen. Mat der Rifkin-Strategie an der Debatt ronderëm d'Landesplanung leien nei Visiounen a konkret Ziler um Dësch. Elo gëllt et, de Wee dohin ze skizzéieren an un der Ëmsetzung ze schaffen. D'Wuel vum Land läit am Interessi vun eis all an d'äerf weder parteipolitesche Kämpf, nach enger populistescher Angschtdebatt zum Affer falen. *déi gréng* sinn iwwerzeegt, dass sech iwwer d'Politik eraus, esou vill Mënschen ewéi méiglech un der Zukunftsdebatt bedeelege mussen. Nëmme esou léisst sech eng staark gemeinsam Visioun entwéckelen an eng positiv Dynamik fir d'nohalteg Entwécklung vun eisem Land opbauen. Och d'Gewerkschaften, d'Patronat, d'Ëmweltorganisatiounen an d'Transition-Bewegung hunn eng zentral Roll an dësem Prozess ze spillen.

Lëtzebuerg brauch sech net nei ze erfannen. Eist Land an eis Käpp hu vill Potenzial opweises, dat et ze notzen an entfale gëtt. *déi gréng* wäerten d'Zukunftspläng, déi um Dësch leien, elo oppen a kontrovers mat all den Acteuren a virun allem mat all de Mënschen op der Plaz diskutéieren.

Vu Februar un wäerte mer am ganze Land mat Informatiouns- an Diskussiounsowender ënnerwee sinn, d'Gespréich mat méiglechste ville Biergerinnen a Bierger sichen an eis mat hire Virschléi a Kritiken ausernee setzen.

Eist Zil ass et fir Lëtzebuerg souwuel um ökologeschen, wéi och um wirtschaftlechen an um soziale Plang an zukunfts-fähig Bannen ze steieren. Dëst mat enger onopgereegter a zukunftsgeriichter Politik, mat dem néidege Courage, a fir d'Wuel vun der Allgemengheet.

Claude Adam
Deputéierten & President vun *déi gréng* Regional Uelzechtall





VERKEHR IM ALZETTETAL

INTERVIEW MIT FRANÇOIS BAUSCH

Gibt es konkrete Projekte zur Verkehrsberuhigung auf der N7, z.B. auch mit Fahrradpiste entlang der Straße? Inwiefern berät sich das MDDI in diesem Zusammenhang mit den betroffenen Gemeinden, bzw. der Konventioun Uelzechtdall?

Das Comité politique der Konventioun Uelzechtdall hat im Juli meinem Vorschlag zugestimmt, ein detailliertes Konzept ausarbeiten zu lassen, wie die N7 zwischen Rollingen und Walferdingen dörflicher gestaltet werden könnte. Ziel ist es, den Anrainern eine bessere Lebensqualität zu ermöglichen. Insbesondere soll man sich sowohl innerhalb als auch zwischen den Ortschaften nicht nur mit Auto und Bus, sondern auch zu Fuß und mit dem Fahrrad wesentlich angenehmer bewegen können. Eine detaillierte Parkraumanalyse soll gewährleisten, dass diejenigen Anrainer, welche zum Beispiel aus Gründen des Denkmalschutzes über keinen privaten Parkplatz verfügen, ihr Fahrzeug auch zukünftig unweit ihrer Wohnung abstellen können. Auch für autoaffine Kunden des lokalen Einzelhandels soll dieser weiterhin erreichbar sein, wobei die lokalen Geschäfte zudem erfahrungsgemäß zu den Hauptnutznießern einer fußgängerfreundlichen Straßenumgestaltung zählen.

Anfang 2017 wird diese Studie den Schöffen- und Gemeinderäten vorgestellt. Anschließend werden wir in lokalen Versammlungen mit den Einwohnern darüber diskutieren. Vorher-nachher-Darstellungen typischer Straßenabschnitte sollen ein sachliches Gespräch fördern.

Zwei Denkanstöße gleich vorweg: Man kann entlang einer solchen Verkehrsachse keine Lebensqualität schaffen, indem man den Straßenraum nur halbherzig oder punktuell umgestaltet. Und: Wenn wir die N7 nicht zügig umbauen, wird die N7 innerhalb weniger Jahre aufgrund des Bevölkerungswachstums wieder mindestens denselben Verkehr anziehen wie vor der Eröffnung der „Nordstraße“.

Welche konkreten Maßnahmen werden auf dem CR123 umgesetzt?

Nachdem die auf der Bürgerversammlung vom 3. November 2014 Anwesenden es mehrheitlich vorgezogen haben, die Geschwindigkeit des Verkehrs durch punktuelle Maßnahmen zu drosseln, statt den Durchgangsverkehr auf dem CR123 insgesamt zu unterbinden, bereitet die Straßenbauverwaltung die systematische Sicherung der Fußgängerübergänge vor. An denjenigen Ortseinfahrten, wo die Gemeinden die dafür notwendigen Flächen zu Verfügung stellen, werden geschwindigkeitsreduzierende Portale oder Fahrbahnteiler gebaut.

Gibt es Pläne, die Trasse des Fahrradwegs PC 15 kürzer, direkter und weniger gefährlich zu gestalten?

Durch seine in der Längsachse flache Topographie und die Nähe zur Hauptstadt mit deren Fahrradlift zur Oberstadt und, ab Dezember 2017, der CFL-Standseilbahn zum



Kirchberg hat das Alzettetal ein außergewöhnlich hohes Radverkehrspotenzial. Das dafür notwendige Radwegenetz braucht drei Komponenten: Die umwegelastige, nördlich von Walferdange aber touristisch attraktive und größtenteils kinderfreundliche PC15 wird an kritischen Punkten noch verkehrssicherer gestaltet. Sie dient vorrangig der Verbindung der Ortschaften entlang des westlichen Alzette-Ufers, sowie der Erholung. Für den Alltagsverkehr wichtiger, wenn auch aus Platzgründen innerorts nicht in allen Abschnitten vom Autoverkehr getrennt, soll die Fahrradachse entlang der N7 werden. Sie wird es erlauben, sowohl innerhalb der Ortschaften Wege mit dem Fahrrad zurückzulegen - zum Beispiel zum Bahnhof oder zu den Geschäften -, als auch auf direktem Weg nach Mersch, respektive nach Walferdange zu fahren. In logischer Fortsetzung davon laufen Planungen, um die PC15 zwischen Walferdange und Pfaffenthal verkehrssicherer zu gestalten. Prioritär soll der gefährliche Streckenabschnitt der Rue des Hauts-Fourneaux (CR223) in Dommeldange durch einen separaten Radweg ergänzt werden. Ein Radwegenetz ist aber nur insofern komplett, als man von jeder Haustür aus dorthin gelangen kann. Deswegen hat das Nachhaltigkeitsministerium in Absprache mit der Konvention Uelzechtall im Frühling 2016

ein holländisches Planungsbüro und die Lëtzebuenger Vëlos-Initiativ damit beauftragt, sämtliche öffentlichen Wege im Alzettetal auf ihre Fahrradtauglichkeit hin zu überprüfen und ein komplettes Radroutennetz zu entwerfen. Aktuell läuft die zweite Phase dieses Projektes, welche den Maßnahmenkatalog ausarbeitet, der zur Umsetzung dieses Radroutennetzes notwendig wäre. Mit anderen Worten: Es besteht nunmehr ein Plan für ein engmaschiges Radroutennetz im Alzette-Tal, und bald wird jede Gemeinde genauso wie die Straßenbauverwaltung wissen, was sie bei Straßenbauarbeiten in den kommenden Jahren berücksichtigen soll, damit dieses Radroutennetz, Puzzlestück für Puzzlestück, Wirklichkeit wird.

-> S. 6



François Bausch
Minister fir nohalteg Entwécklung an Infrastruktur



Wird den Vorschlägen von déi gréng Walfer Rechnung getragen, was die Umgestaltung der N7 in Bereldange betrifft?

Bei den Straßenbauarbeiten auf der N7 in Bereldange handelt es sich um ein Projekt der Gemeinde, dem sich die Straßenbauverwaltung ursprünglich nur angeschlossen hatte, um eine Kreuzung neu zu gestalten und um die Steuerung der Lichtsignalanlagen zu verbessern. Anlässlich des Comité politique der Konvention Uelzechtdall habe ich die Straßenbauverwaltung im Sommer 2016 gebeten, zusätzlich Vorschläge auszuarbeiten, um die Infrastruktur für Fußgänger und Radfahrer zu verbessern. Da diese Vorschläge naturgemäß den Seitenraum mit einbeziehen, müssen sie von der Gemeinde gutgeheißen werden. Dennoch könnte die Vorlaufzeit sich aus gesetzlich vorgeschriebenen Gründen als zu kurz erweisen, um am laufenden Projekt noch größere Änderungen vorzunehmen. Dieses Beispiel unterstreicht die Wichtigkeit eines Gesamtkonzeptes, sowohl für die Umgestaltung der N7 als auch für das Erstellen eines alltagstauglichen Radroutennetzes im Alzettetal. Dann wissen Gemeinden und Straßenbauverwaltung nämlich schon zu Beginn eines jeden Straßenbauprojektes, welche Infrastrukturen für Radfahrer und Fußgänger mit einzuplanen sind.

Ist es geplant, in Zukunft Bahnübergänge durch Tunneln zu ersetzen?

Aus Gründen der Verkehrssicherheit und der Fahrplanzuverlässigkeit sind die CFL bestrebt, landesweit möglichst viele Bahnübergänge durch Unter- oder Überführungen zu ersetzen. Im Alzettetal am weitesten fortgeschritten sind die „Suppressions PN“ in Walferdingen, wo auf sehr engem Raum eine Unterführung für den CR125, den Rad- und den Fußverkehr geschaffen wird, sowie in Dommeldange, wo für Fußgänger und Radfahrer eine Unterführung gebaut wird und die Autos über die N11 nach Beggen gelangen werden. Für die Projekte betreffend Heisdorf und Hünsdorf konnten bisher noch nicht alle notwendigen Grundstücke erstanden werden.

Welche Verbesserungen sind im öffentlichen Transport im Alzettetal vorgesehen?

2018 wird das RGTR-Netz an die aktuellen Bedürfnisse angepasst werden. Zurzeit läuft die öffentliche Konsultation. Bürger und Gemeinden sind eingeladen, ihre Vorschläge in öffentlichen Versammlungen, oder über die Internetseite meines Ministeriums (<https://rgtr.emfro.lu/s3/>), mitzuteilen. Bereits fest steht, dass ab Februar 2017 auch Prettingen angefahren werden wird. Die Apps der CFL und des

Verkéiersverbond erlauben es nunmehr dem Kunden, unnötige Wartezeit zu vermeiden, indem er sich in Echtzeit über eine etwaige Verspätung seines Zuges oder Busses informiert. An denjenigen Bahnhöfen, wo die CFL die notwendige Fläche besitzt (Mersch, Lorentzweiler), oder wo die Gemeinde diese in unmittelbarer Nähe der Bahnsteige zu Verfügung stellt, werden gesicherte Fahrradkäfige („mBox“) gebaut.

Wie entwickelt sich der Verkehr auf der N7 seit Inbetriebnahme der Nordstraße?

Seit der Eröffnung der Nordstraße am 23. September 2015 hat der Verkehr, mit Ausnahme von Lintgen, wo dies allerdings schon anlässlich der Eröffnung des Tunnels „Gosseldange“ eingetreten war, im Alzettetal stark abgenommen. Zählungen der Straßenbauverwaltung belegen zum Beispiel eine Abnahme des Verkehrs von etwa 40% auf der N7 in Lorentzweiler, beziehungsweise von 30% in Heisdorf. Auch auf den Ausweichstrecken kann man einen Rückgang verzeichnen; auf dem CR123 in Prettingen sind es etwa 30 % weniger, in Müllendorf 25 % und in Bereldange um die 10 %. Diese Situation muss man nutzen, um die eingangs beschriebenen Verkehrsberuhigungsmaßnahmen vorzunehmen.

Wie steht es mit der Schließung der Straße zwischen Staffelter und Dommeldange?

Die Straßenbauverwaltung wird mir bald das Projekt einer Umgestaltung der Kreuzung N11/CR126 auf Waldhaff vorlegen. Sobald diese Umgestaltung fertiggestellt ist, wird der Straßenabschnitt von Stafelter nach Dommeldange im

Rahmen der Ausgleichsmaßnahmen für die Nordstraße für eine provisorische Testphase von einem Jahr geschlossen.

Gibt es Kontrollen zur Einhaltung des Transitverbots für den Schwerverkehr im Alzettetal bzw. nach Blaschette?

Zu diesem Thema stehen wir in regelmäßigem Kontakt mit der großherzoglichen Polizei.

Gibt es Möglichkeiten, die Brücke der A7 in Lorentzweiler weniger stark zu beleuchten?

Die Leuchten sind architektonisch in das Bauwerk integriert und brennen bereits jetzt auf der geringsten zulässigen Leistung.

Wie steht es mit der Erweiterung der Aktivitätszone Mierscherbiert und der geplanten Verbindungsstraße Mierscherbiert-Beringen und der Abschaffung des Bahnübergangs in Pettingen?

Diese Projekte sind in Ausarbeitung. Aktuell werden sie durch attraktive Fahrradinfrastrukturen ergänzt, sowohl was Pettingen betrifft, als auch die Aktivitätszonen Mierscherbiert und Roost.

Inwiefern ist die Einführung einer shared space Zone im Zentrum Merschs an diese Pläne gekoppelt?

Insofern, als die neue Verbindungsstraße die Rue Grande-Duchesse Charlotte um einigen Transitverkehr entlasten wird und letztere somit von der Gemeinde fußgängerfreundlicher gestaltet werden kann.





> La Grand-Rue est déserte - Mersch

DAS LEBEN IN UNSEREN GEMEINDEN

Seit Jahrzehnten verändert sich das Sozialleben in unseren Gemeinden. In früheren Zeiten lebten und arbeiteten die Leute am gleichen Ort und unter einem Dach lebten mehrere Generationen zusammen. Heutzutage ist das nicht mehr der Fall und das Zusammenleben sowie die Solidarität unter Einwohnern hat sehr darunter gelitten. Wir sind der Meinung, dass es möglich ist, gegenzusteuern und Initiativen zu entwickeln, um den Zusammenhalt der Bevölkerung zu begünstigen, ohne diejenigen zu vergessen, die Unterstützung benötigen.

In **Lorentzweiler** bieten zahlreiche Veranstaltungen wie der „lokale Maart“ und die Epicerie im Dorf, den Bürgern der Gemeinde die Möglichkeit sich zu treffen. Positiv zu erwähnen, die schönen Spielplätze in der Gemeinde, die Wanderwege und der PC15 (Fahrradweg der Alzette). Die Tempo 30 Zonen haben ebenfalls zur Verbesserung der Lebensqualität beigetragen.

Auch in **Mersch** gibt es zahlreiche interessante Veranstaltungen wo die Einwohner sich treffen können. Eine „shared space“ Zone sollte das Zentrum von Mersch attraktiver für Fußgänger gestalten, aber das kann dauern. Die Gemeinde unterstützt, ohne Zweifel, viele verschiedene

Projekte, wünschenswert wäre allerdings eine Anpassung an die heutigen Lebensbedürfnisse der Einwohner.

In **Steinsel** liegt die zentrale Ortschaft mit dem Gemeindezentrum abseits der Hauptstrasse N7 und ist somit ziemlich belebt. Trotzdem hat sich die Situation verschlechtert und es fehlt ein zentraler Ort. Auch sind manche Straßen und Gehwege zu eng, ein Problem, das durch die geplante Realisierung einer „shared space“ Zone gelöst werden könnte. Der Gemeinschaftsgarten nahe der Alzette ist gut bei der Bevölkerung angekommen und die Nachfrage ist groß.

Déi Greng stellen fest, dass in **Walferdingen** ein zu schnelles Wachstum die Lebensqualität in der Gemeinde negativ beeinflusst hat. Obschon die Opposition regelmäßig eine Langzeitperspektive verlangt, boxt die Majorität stur Projekt nach Projekt durch, ohne das gemeinsame Interesse der Einwohner zu berücksichtigen. Auch mangelt es an attraktiven Treffpunkten. Die Eingliederung der ausländischen Bevölkerung ist ein anderes aber wesentliches Problem. Sehr gut besuchte Sprachkurse sowie ein „Café des langues“ sind Initiativen, die zum Erlernen des Luxemburgischen beitragen.

-> S. 10



Jo Brandenburger



Mariette Weiler ép. Weyrich



Guy Weiler



Tom Graas



Lis Mossong

FR VIVRE DANS NOS COMMUNES

Depuis quelques dizaines d'années, la vie sociale dans nos communes tend à avoir moins d'importance. La vie d'autrefois, quand les gens travaillaient, vivaient et faisaient leurs achats au même endroit et plusieurs générations vivaient sous le même toit, a bien changé.

La modification des conditions de vie fait que la vie en commun et la solidarité entre les habitants est à la baisse. Un retour en arrière n'est plus possible voire même souhaitable.

Cependant, il est possible de consolider le tissu social par des mesures favorisant la solidarité et la cohésion de la population sans laisser pour compte les plus faibles maillons de la population. L'offre des clubs de sport et l'école de musique ne sont que deux exemples qui permettent aux habitants de s'épanouir.

A **Lorentzweiler** les associations de la commune organisent de nombreuses manifestations dont le marché local où des produits régionaux et locaux sont proposés. L'épicerie du village est un lieu de rencontre important qui invite à passer quelques moments agréables en compagnie tout en faisant ses achats.

Les terrains de jeux pour enfants, les sentiers pédestres et la piste cyclable de l'Alzette sont également appréciés par les habitants en tant qu'espaces de rencontre. La mise en place de la zone 30 augmente la qualité de vie dans les quartiers.

Un peu pareil à **Mersch** où de nombreuses manifestations intéressantes rassemblent les habitants tout au long de l'année: L'Eneltermart à Reckingen, le marché de Noël à Mersch, la journée du vélo Mamer-Mersch, les fêtes du château à Pettange et Schoenfels ou le "Kürbisfest" à Beringen et bien d'autres. S'y ajoutent concerts, bibliothèques publiques, projections de films, expositions, conférences et théâtre.

Le parc de Mersch offre un cadre verdoyant à ses nombreux visiteurs. La mise en valeur avec l'installation future d'une zone "shared space" permettra de raviver le centre de Mersch. En attendant sa réalisation et sachant que la commune soutient indéniablement de nombreux projets, ne faudrait-t-il pas faire davantage pour favoriser l'échange social ?

Le centre de **Steinsel** avec la mairie et un centre commercial local se situe à l'abri de la N7 et par ce fait est assez vivant. Cependant, la situation commence à se dégrader: changement rapide des commerces et le manque d'une place centrale font le leur.



> Une politique de construction ratée - Walferdange

Souvent les rues et les trottoirs sont très étroits. Lorsque des voitures s'y garent, le déplacement à pied se complique surtout pour les personnes à mobilité réduite. La situation devrait s'améliorer par la mise en place d'une zone de rencontre "shared space" projetée.

Le jardin communautaire près de l'Alzette est bien accueilli par la population, la demande était grande, toutes les parcelles sont louées. *déi gréng* y voit un potentiel élevé pour le développer davantage.

déi gréng constatent à **Walferdange** une croissance trop rapide au détriment de la qualité de vie menant à long terme aux problèmes quotidiens: embouteillages, pollution de l'air, ...!

Malgré le fait que l'opposition ait régulièrement exigé une vision à long terme pour le centre de Walferdange, la majorité se concentre exclusivement un à un sur les projets de construction sans tenir compte de l'intérêt commun des habitants. Un lieu de rencontre attractif et connecté, répondant à des fins politiques, culturelles, sportives et récréatives fait défaut.

Les associations et la commune organisent beaucoup de fêtes mais il reste difficile d'atteindre la population étrangère (presque 53%). Leur intégration reste fragile. Les cours de langue luxembourgeoise et le café de langues organisé par la commission d'intégration connaissent cependant un succès énorme.

-> p. 11

> **déi gréng Miersch**
Kontakt: Lis Mossong
Tel. : 26 32 08 83
miersch@greng.lu
www.greng.lu/miersch

déi gréng Luerenzweiler <
Kontakt: Carole Ney
Tel. : 621 499 115
carole.ney@education.lu
www.greng.lu/luerenzweiler



Carole Ney



Claude Jegen



> Apprendre le luxembourgeois au Café des langues - Walferdange



> Jardin communautaire, produire et se retrouver ensemble - Steinsel

BESSER ZESUMMELIEWEN

déi gréng Uelzechtdall haben zahlreiche Ideen zusammengetragen, um die Einwohner der verschiedenen Uelzechtdallgemeinden zusammen zu bringen und das Sozialleben wieder zu beleben:

- Eine „Foire aux idées“ für alternative Initiativen wäre eine ideale Plattform für verschiedene Projekte.
- Bei der Planung wichtiger Projekte sollen interessierte Bürger mit eingebunden werden.
- Gemeinden könnten Wohnhäuser erwerben und vermieten zwecks Einrichtung eines attraktiven Treffpunktes. Auch könnten dort Zimmer eingerichtet und an hilfsbedürftige Personen vermietet werden.
- Das Angebot an Sozialwohnungen für hilfsbedürftige Personen sowie Flüchtlingsfamilien sollte verbessert werden.
- Multikulturelle Aktivitäten oder Zusammenkünfte wie z. B. ein „Café des langues“, Kochkurse oder Familienaktivitäten sollten ausgebaut werden.
- Kinderkrippen und Seniorenheime können zusammengelegt werden, um den Kontakt zwischen den verschiedenen Generationen zu fördern.
- Gemeinsame ökologische Projekte wie Gemeinschaftsgärten und -werkstätten könnten Menschen mit gemeinsamen Interessen zusammenbringen und neue Arbeitsplätze schaffen.
- Die Dorfzentren der Gemeinden sollen aufgewertet werden, um das Kulturerbe zu schützen und erhalten.

Verschiedene dieser Vorschläge sind in der einen oder anderen Gemeinde schon verwirklicht worden und die gewonnenen positiven Erfahrungen bestätigen unsere Ansichten.



Danielle Van Acker



Guy Urbany

> **déi gréng Walfer**
Kontakt: Guy Urbany
Tel. : 691 335 460
walfer@greng.lu
www.greng.lu/walfer



> Marché local, prendre connaissance des produits locaux - Lorentzweiler



> Parc communal, un lieu de vie et de rencontre - Mersch

FR MIEUX VIVRE ENSEMBLE

déi gréng Uelzechtdall ont rassemblé toute une panoplie d'idées pour rapprocher les habitants d'une commune les uns aux autres et ranimer la vie sociale :

- organiser une foire aux idées pour présenter et promouvoir des initiatives alternatives (projets "Ville en transition", repair café, "Wandelbar", etc.) avec effet multiplicateur.
- planifier des projets d'envergure de manière participative, ensemble avec les habitants intéressés, permettant ainsi d'avoir des impulsions de toutes les couches et générations. L'amélioration de la fluidité des informations au niveau communal n'en serait qu'un premier pas.
- acheter et mettre en location un immeuble en vue d'y installer une structure favorisant la rencontre de gens et fonctionnant comme point d'attraction. En outre des chambres pourraient y être aménagées et mises en location pour des personnes défavorisées.
- faire des efforts pour offrir des logements sociaux aux personnes en besoin et aux réfugiés reconnus afin de faciliter leur intégration.
- organiser des activités multi-culturelles ou de rencontres comme p.ex. un café des langues, des cours de cuisine internationaux ou des activités familiales.
- favoriser le contact entre générations en regroupant des crèches et résidences pour troisième âge, en y organisant des manifestations trans-générationnelles ou en installant dans des parcs récréatifs des aires de jeux pour tout âge.
- développer des projets communautaires de nature écologique et durable comme des jardins, des ateliers ouverts à tout le monde ce qui permettrait de créer de nouveaux emplois entre autres pour des personnes à besoins spécifiques.
- valoriser les centres des communes tout en préservant le patrimoine.

L'une ou l'autre commune de la Vallée de l'Alzette a déjà réalisé une ou plusieurs de ces idées et les expériences s'en sont avérées positives et montrent dans la bonne direction. *déi gréng* pensent qu'il faut les développer davantage pour améliorer la cohésion sociale et maintenir, voir augmenter de cette façon la qualité de vie de tout un chacun.

déi gréng Steesel

Kontakt: Rita Neu

Tel. : 621 37 00 40

ritaneu@hotmail.de

www.greng.lu/steesel



Rita Neu



Richard Fluhé



Liz Paulus

2017

E SCHÉINT NEIT JOER BONNE ANNÉE FELIZ ANO NOVO
HAPPY NEW YEAR EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR

INVITATIOUN NEIJOERSCHPATT INVITATION POT DU NOUVEL AN

déi gréng Uelzechtdall invitéieren lech häerzlech op hiren
déi gréng Uelzechtdall vous invitent cordialement à leur

NEIJOERSCHPATT POT DU NOUVEL AN

SONNDEG, DE 15. JANUAR 2017

UM 11:00 AUER

AM CENTRE CULTUREL

120, route de Luxembourg, Hielem/Luerenzweiler

Special Guests:



Feliz Braz
Justizminister

Viviane Loschetter
Fraktiounspräsidentin

Françoise Folmer
Parteipresidentin

Claude Adam
Deputéierten

Musikalesch Begleitung vun Encadrement musical de



SAXITUDE, c'est une question de saxes et une question d'attitude! De talent aussi: les quatre musiciens n'en manquent pas.

Fondé en 2003 par le saxophoniste/compositeur Robi Arend, SAXITUDE acquiert une solide réputation de qualité et de perfectionnisme lors de ses concerts. Ceci leur permet de se produire en concert à travers le monde entier.

déi gréng 2016 - Imprimé au Luxembourg sur du papier recyclé

GRENG.LU/MIERSCH

GRENG.LU/LUERENZWEILER

GRENG.LU/WALFER

GRENG.LU/STEESEL